



نگارخانه اثر

Assar Art Gallery

تهران • خیابان ایرانشهر

کوی پرورشان • پلاک سیزده

کدپستی ۱۵۸۳۶

تلفن و فکس: ۸۸۳۲۶۶۸۹

No. 13, Barforoushan, Iranshahr St.

Tehran 15836, Iran

Tel/Fax: (+9821) 88 32 66 89

www.assarartgallery.com

info@assarartgallery.com

محمد غزالی

Mohammad Ghazali

تهران • ۲۹ اردیبهشت ۱۳۵۹

1980 • Tehran

لیسانس عکاسی، دانشکده هنر و معماری دانشگاه آزاد • ۱۳۸۳

برگزاری ۴ نمایشگاه دو نفره • ۱۳۸۲ - ۱۳۸۶

شرکت در ۱۳ نمایشگاه گروهی، بینال داخلی و خارجی • ۱۳۸۳ - ۱۳۸۷

برنده جایزه نخست نهمین بینال عکس تهران و دریافت سه ماه

فرصت مطالعاتی در شهرک هنرمندان، پاریس، فرانسه • ۱۳۸۳

B.A in Photography- Art and Architecture faculty, Azad University- Tehran, Iran • 2004

Held 4 two person exhibitions • 2003-2007

Participated in 13 domestic and foreign group exhibitions and biennials • 2004-2008

Winner of the first prize of Tehran's ninth Biennial of

Photography and received three months of research opportunity in the

International Arts city, Cité Internationale des Arts, Paris, France • 2004

This is a nightmare. I'm sure it is. I'm trapped in inescapable crypts with no way out. These are dungeons. [REDACTED]

But wait... There is a window. Someone's behind it. I call to him. Looks like he's dead. He's been hanged, I guess. Maybe he's a ghost. [REDACTED]

Never mind. There are plenty more people here. But none have heads; why? Their heads were cut off and thrown into the green dungeon. [REDACTED]

These other ones have heads. Forget it. They're still scary. They scare the hell out of you. What if they're the same beheaded ones... They're dead. They've turned into ghosts... That's why the city is deserted. There's no one left. [REDACTED]

But one is recurrent. I'm not sure if he's familiar or if recurrence instills a sense of familiarity. In one place he's twenty-three, in another place his head is cut off and thrown next to the crypt, in another place he... I know him. [REDACTED]

No, this is not a nightmare. This is not a deserted city. These are not dungeons. None of these are people. They are photographs. [REDACTED]

This is Mohammad Ghazali.

All rights reserved

No part of this publication may be copied or transmitted in any form or by any means without the prior written permission of **Assar Art Gallery**.

Printed in 1500 copies in July, 2008

Art Director & Graphic Designer: **Iman Safaei**

Text: **Niloufar Motaref**

English translation: **Sarah Saidan**



این یک کابوس است. مطمئن ام. گیر دخمه هایی ام که خلاصی ندارند. سیاه چال اند.

اما نه... پنجره هست. پشت اش آدم هست. صدایش می‌زنم. مرده مثل این که. دارش زده اند به گمانم. شاید شبیح باشد.

عیب ندارد. این جا یک خروار دیگر آدم هست. هیچ کدام سر ندارند چرا؟ سرشان را بریده اند انداخته اند در سیاه چاله ی سبز.

این مابقی سرو کله دارند. ولش کن ولی. ترسناک اند. زهره ی آدم را می ترکانند. نکند همان هایی اند که سرشان را بریده اند... مرده اند، شبیح شده اند... برای همین شهر متروکه است. آدم نمانده.

این وسط یکی تکرار می شود. نمی دانم آشناست یا فرط تکرار آدم ها را آشنا می کند... یک جا، بیست و سه سال دارد. یک جا سرش را بریده اند انداخته اند کنار دخمه. یک جا.... می شناسم اش.

نه این کابوس نیست. این جا شهر متروکه نیست. این ها سیاه چاله نیستند. این ها هم هیچ کدام آدم نیستند. همه عکس اند. این محمد غزالی است.



50x50 cm/Color - black and white photography



50x50 cm/Color - black and white photography













